

**Zeitschrift:** Cementbulletin  
**Herausgeber:** Technische Forschung und Beratung für Zement und Beton (TFB AG)  
**Band:** 6-7 (1938-1939)  
**Heft:** 8

**Artikel:** Schleuderbetonrohre  
**Autor:** Voellmy, A.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-153140>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CEMENTBULLETIN

MÄRZ – APRIL 1939

JAHRGANG 7

NUMMER 8

## Schleuderbetonrohre

### **Geschichtliches; Fabrikationsverfahren:**

Vianini, Superbeton, Stüssi.

### **Technische Eigenschaften:**

hydraulische Rauigkeit, Abnutzungswiderstand, Widerstandsfähigkeit gegen aggressive Agenzien, Widerstand gegen Wasser-Innendruck, Tragfähigkeit.

### **Muffenverbindungen.**

# Dem Beton die Zukunft!

2 Vor nahezu 100 Jahren (1842) wurde der Beton als Rohrleitungsmaterial eingeführt und hat sich seither in immer stärkerem Mass verbreitet. Die von Bordenare und Monier gebauten Rohrleitungen (1887–1895) gehörten zu den ersten Anwendungen des Eisenbetons. Der Rohrbau hat später durch die maschinellen Hilfsmittel eine ungeahnte Entwicklung erfahren. Die Wickelrohre von Siegart, Luzern (1906) bildeten den Ausgangspunkt für die Einführung des Schleuderverfahrens durch Otto & Schlosser, Meissen (1907) und Vianini, Rom (1912). Das Schleuderverfahren wurde in der Schweiz grundlegend vervollkommen, die erzielten Fortschritte werden auch im Ausland anerkannt und angewandt.

Das Prinzip des Schleuderverfahrens besteht darin, dass der zweckmässig zubereitete Beton mit maschinellen Einrichtungen (Löffel, Schleuderteller) in rasch rotierende Rohrformen gleichmässig eingefüllt wird, wo er durch die Zentrifugalkräfte mit selbsttätiger Auspressung des überflüssigen Anmachwassers zu einer gleichmässigen Rohrwandung verdichtet wird. Die verschiedenen Muffenarten bilden sich durch spezielle Ausbildung der Endringe der eisernen Rohrformen. Durch das Schleudern werden Zentrifugalkräfte hervorgerufen, die etwa die 100fache Grösse des Eigengewichtes erreichen und je nach der Grösse der Rohre während 5 bis 20 Minuten zur Auswirkung gelangen.

Das **Vianini**-Verfahren<sup>1</sup> wurde durch die Internationale Siegartbalkengesellschaft in Luzern zur Fabrikationsreife entwickelt und hernach von der I. S. G. in 15 Ländern in und ausserhalb Europas eingeführt. Die seit 1922 bis 1938 in Luzern fabrizierten, armierten



Abb. 1

**Vianini-Leitung**

Ø = 125 cm

Pumpanlage Tremorgio.

3 Vianini-Rohre haben bei 10–100 cm Innendurchmesser bis 3,65 m Baulänge, bei 100–200 cm Innendurchmesser bis 3,00 m Baulänge. Die Entwicklung des Fabrikationsverfahrens der armierten, lotrechtgeschleuderten **Stüssi-Rohre**<sup>2</sup> erfolgte ebenfalls durch die I. S. G. in Luzern. Hierbei wird der Beton zugleich mit dem Schleudervorgang durch einen Zentrifugalglätter gepresst. Das Verfahren wurde bereits in drei weiteren Ländern Europas eingeführt. Die seit 1932 in Luzern fabrizierten, mit Glocken- und Spitzmuffen versehenen Stüssi-Rohre haben bei 25–125 cm Innendurchmesser durchwegs 150 cm Baulänge.

Mit diesem Jahr wird in der Schweiz die Fabrikation der Vianini- und Stüssi-Rohre durch die Kanderkies A.-G., Thun, und die A.-G. Favre & Cie., Wallisellen-Zürich, übernommen. Die von diesen Firmen neugebaute leistungsfähigere Stüssi-Maschine liefert armierte und unarmierte Rohre bis 175 cm Durchmesser bei einer Baulänge von 200 cm.

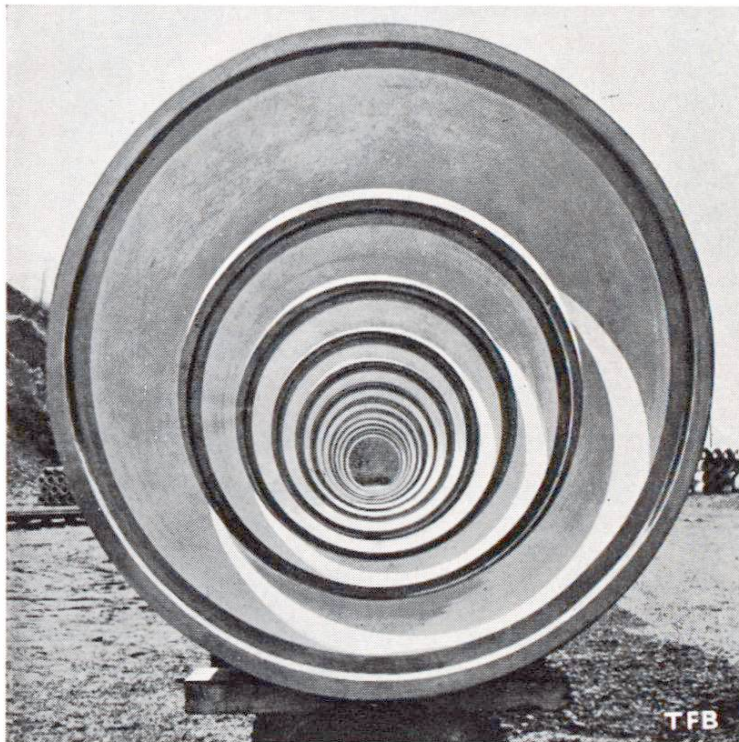


Abb. 2  
**Superbeton-Rohre.**  
Ø = 175 cm  
Leitung Emmen

Seit 1930 stellt die A.-G. Hunziker & Co. in Brugg **Superbeton-Rohre**<sup>3</sup> nach einem eigenen Verfahren her, welches eine Verbindung von Schleuder- und Rüttelverfahren darstellt, wobei beim Schleudern das überschüssige Anmachwasser durch die für Wasser durchlässige Rohrform austritt. Das Superbetonverfahren wird bereits durch Konzessionäre in sechs Ländern innerhalb und ausserhalb Europas ausgeführt. Die normale Fabrikation in Brugg umfasst hauptsächlich:

1. Armierte Superbeton-Schleuderrohre.
  - a) Mit Doppel-Glockenmuffen, Baulänge 365 cm bei 10–200 cm Lichtweite.



5 Durch das Schleudern wird eine vorzügliche **Dichte** des Betons erzielt (Raumgewicht 2,25–2,45 kg/dm<sup>3</sup>, Wasseraufnahmefähigkeit 2–4 Gewichtsprozent), wodurch eine grosse **Widerstandsfähigkeit gegen aggressive Wässer und Böden**<sup>5</sup> gewährleistet wird. Gegen sehr stark cementgefährliche Wässer und Böden, welche auf die Dauer auch den besten Beton langsam angreifen, können die Rohre mit Bitumenlacken gestrichen, oder durch eine innen, bzw. aussen angeschleuderte Bitumenschicht dauernd geschützt werden.

Die Wandungen der Schleuderrohre bleiben selbst dann vollkommen dicht, wenn der Innendruck bis gegen die Bruchgrenze anwächst. Dementsprechend wird durch die Wandungen bei normalen Druckverhältnissen ein Durchtritt von Bakterien mit Sicherheit verhindert.

Aus zahlreichen Innendruckversuchen lässt sich für die Schleuderrohre eine mittlere Betonzugfestigkeit von 40 kg/cm<sup>2</sup> berechnen. Bei entsprechender Bemessung der Rohrwandung kann für Rohre bis zu 60 cm Lichtweite ohne Schwierigkeit ein **Innendruck** von 30 at erreicht werden<sup>6</sup>. Noch höhere Innendrucke lassen sich nach dem Siegart-Verfahren durch vorgespannte Armierungen aufnehmen, was speziell bei Vianini-Rohren in Italien Anwendung gefunden hat.

Unarmierte Schleuderrohre<sup>2</sup> ergeben beim Scheiteldruckversuch mittlere Ringbiegefestigkeiten von 110 kg/cm<sup>2</sup>; die von den S.I.A.-Normen vorgeschriebenen Traglasten werden um mehr als 100 % überschritten. Die dem ersten **Riss** entsprechende Ringbiegefestigkeit des Betons der armierten Rohre beträgt 60–80 kg/cm<sup>2</sup>. Die für die Risslast berechnete Längs-Biegefestigkeit der als Balken auf zwei Stützen gelagerten, armierten und unarmierten Schleuderrohre beträgt 45–60 kg/cm<sup>2</sup>.

Die **Bruchlasten** für Scheiteldruck und Balkenbiegung können durch entsprechende Wahl der Armierung ausserordentlich hoch gesteigert werden. Bei hochwertig armierten Rohren erreicht die Bruchlast etwa den 4fachen Betrag der Risslast.

Je nachdem das Auftreten von Haarrissen geduldet werden kann oder nicht, sind die der **Dimensionierung**<sup>7</sup> zugrunde zu legenden Sicherheitsgrade auf die Bruchlasten oder auf die Risslasten, bzw. auf die daraus abgeleiteten Festigkeiten zu beziehen. Unter der Voraussetzung einer sorgfältigen Berechnung soll dieselbe für Innendruck eine mindestens 2fache Riss-Sicherheit nachweisen, während man sich bei Biegebeanspruchungen mit einer 1,5fachen Sicherheit begnügen kann.

Die gute Qualität des Schleuderbetons erlaubt die Anwendung verhältnismässig dünner Rohrwandungen, was die Verformungs-

6 Fähigkeit erhöht ( $E = 300\text{--}400 \text{ t/cm}^2$ ) und in Verbindung mit den grossen Baulängen wirtschaftliche Vorteile zur Folge hat. Zur Erzielung dichter Rohrleitungen werden zweckmässige **Muffen** hergestellt, welche bei sorgfältiger Ausführung der Verbindungen auch für hohen Innendruck die nötige Sicherheit und Beweglichkeit gewährleisten.

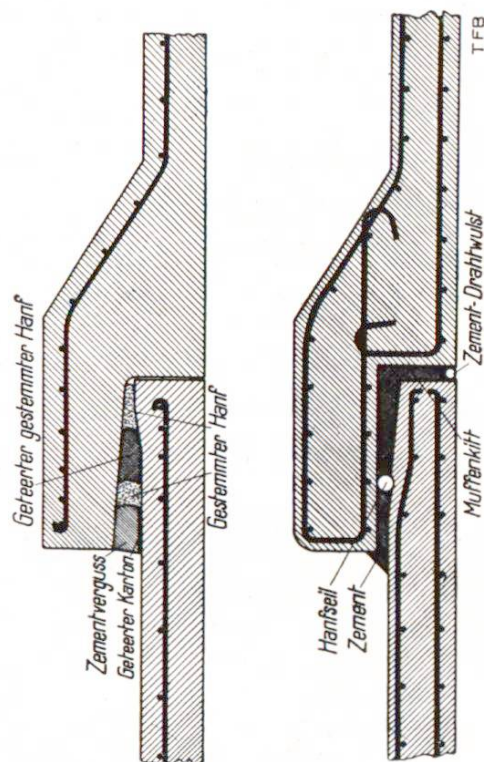
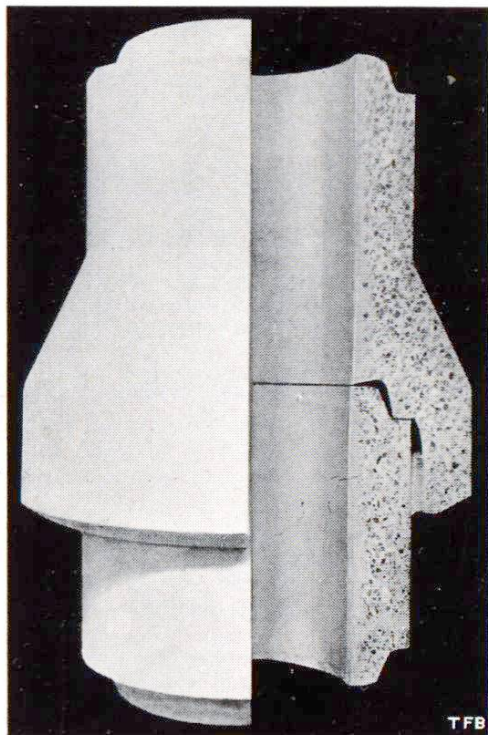


Abb. 4 **Verbindungs-Systeme von Schleuderbetonrohren.**

Bei Prüfung von Rohren, welche durch die in Abb. 4 dargestellten Glockenmuffen verbunden waren, konnte der Innendruck bis zum Bruch der Rohrwandungen gesteigert werden, ohne dass hierbei die Muffen undicht wurden.

Die Kontrollen<sup>1</sup> von ausgeführten Schleuder-Rohrleitungen nach langjährigem Betrieb haben das günstige Verhalten derselben vollkommen bestätigt.

Dr. A. Voellmy, E. M. P. A.

#### Literatur-Angaben:

- <sup>1</sup> M. Roš: Die Vianini-Rohre. Bericht Nr. 106 der E.M.P.A. 1937.
- <sup>2</sup> M. Roš: Die unarmierten, lotrecht geschleuderten Stüssi-Zementrohre. Bericht Nr. 105 der E.M.P.A. 1936.
- <sup>3</sup> M. Roš: Die Superbeton-Rohre. Bericht Nr. 72 der E.M.P.A. 1933.
- <sup>4</sup> A. Strickler:  $v = k \cdot R^{2/3} \cdot J^{1/2}$  ( $v$  = Geschwindigkeit in m/sec,  $R$  = Hydraulischer Radius in m,  $J$  = Druckliniengefälle).
- <sup>5</sup> H. Gessner: Die natürlichen chemischen Einflüsse auf Beton. Bericht Nr. 108 der E.M.P.A. 1937.
- <sup>6</sup> Attest der E.M.P.A. für A.G. Hunziker & Cie., 1938.
- <sup>7</sup> A. Voellmy: Die Bruchsicherheit eingebetteter Rohre. Bericht Nr. 108 der E.M.P.A. 1937.

Zu jeder weitem Auskunft steht zur Verfügung die  
**TECHNISCHE FORSCHUNGS- UND BERATUNGSSTELLE DER E. G. PORTLAND  
 SCHINZNACH-BAD, Telephon 4 42 76**